

● **광고는 기도제목입니다** ●

1. 스프링필드한인장로교회 주일예배에 오신 여러분을 환영합니다.
2. 오늘 예배 및 친교 후 **Youth & College group meeting**이 교육관에서 있습니다.  
Paul 전도사님과 함께 교제하며 앞으로의 **예배와 성경공부 등에 대해서** 대화하는 시간이 있습니다.  
## Paul Trivino 전도사님의 Cell: 630-291-4913 ##
3. 지난 주간에 **학생들의 Youth**여름 수련회 "Arise"집회가 은혜가운데 잘 마쳐졌습니다. 함께 기도해 주시고 후원해 주신 모든 분들께 감사를 드립니다.
4. 매주 수요일 진행해오던 **요한계시록 강해가 모두 마쳐졌습니다.** 그리고 지난 수요일 **고린도 전\*후서 강해가 시작되었습니다.** 요한계시록을 통해서 '종말론'을 잘 배울 수 있었다면, 앞으로 진행될 서신서 강해를 통해서 '교회론'을 잘 정립할 수 있을 것입니다. 오셔서 함께 **말씀을 배우고, 교회와 우리들의 기도제목을 놓고 함께 기도하는 시간을 가지시기 바랍니다.**
5. **Oct/17(금) ~19(주)**의 기간 동안 있을 **창립기념감사 부흥성회**를 위해서 기도해 주시기 바랍니다.  
\* 일시: Oct/17(금) - 저녁집회  
Oct/18(토) - 새벽, 저녁집회  
Oct/19(주) - 주일 오전, 주일 저녁집회  
\* 강사: **신승훈 목사님 (LA 주님의영광교회 담임)**  
\* 강사의 저서: 예수 없이 못사는 남자, 복 받는 자리에 있으라, 삶으로 만나는 지성소 등...

● **함께 하는 중보기도** ●

- 예배에 최선을 다하는 예배 공동체가 될 수 있도록
- 예배와 모임 속에 성령의 기름 부으심이 넘치도록
- 지역 사회에 선한 영향력을 끼치는, 선교하는 교회가 되도록
- 서로를 세워주고 칭찬하는 사랑의 교회를 세우도록

● **집회 안내** ●

|                 |             |                           |                                 |
|-----------------|-------------|---------------------------|---------------------------------|
| <b>주일예배(통역)</b> | 오전 11:00    | <b>Sunday School</b>      | Sunday 10:30 Am                 |
| <b>수요일예배</b>    | 오후 7:30     | <b>Youth, Young-Adult</b> | 11:00 Am<br>With Interpretation |
| <b>새벽 기도회</b>   | 화~토 새벽 6:00 |                           |                                 |

## 너의 하나님 여호와가 기뻐하시는 교회

스프링필드한인장로교회 주일예배

|  |  |                         |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
|--|--|-------------------------|--|------------------|------------------|-------|-------|-------------------------|----------|----------------|-----------------|---|----------------|------------------|-------|------------------|-----------------------|-------|----------------|-------------------|-----------------------------|------------------|----------------------|-------|----------------|
| <p style="text-align: center; font-weight: bold;">스프링필드<br/>한인 장로교회<br/>The Greater<br/>Springfield Korean Church</p> <p style="text-align: center; color: #0056b3; font-weight: bold;">22 Hunt St.<br/>Agawam, MA 01001<br/>Tel: 413-789-4522<br/>담임목사: 김 태 훈<br/>Rev: TAE HUN. KIM</p> | <p style="text-align: center; color: #0056b3; font-weight: bold;">예배시간 11:00 Am * English interpretation</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;">● 찬 양<br/>Praise worship</td> <td style="width: 40%; padding: 5px;">목마른 사슴 시냇물을<br/>Give me Jesus<br/>주 예수보다 더 귀한 것은</td> <td style="width: 30%; padding: 5px; text-align: right;">다 같이<br/>Together</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">● 대표기도<br/>Prayer</td> <td style="padding: 5px;">-----</td> <td style="padding: 5px; text-align: right;">허훈 집사</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">● 찬 양<br/>Praise worship</td> <td style="padding: 5px;">나 기억합니다.</td> <td style="padding: 5px; text-align: right;">성 가 대<br/>Choir</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">● 말 씀<br/>Sermon</td> <td style="padding: 5px;">여호와께서 그 향기를..<br/>The Lord smelled pleasing aroma<br/>창세기 / Genesis 8:13-22</td> <td style="padding: 5px; text-align: right;">담임목사<br/>Pastor</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">● 통성기도<br/>Prayer</td> <td style="padding: 5px;">-----</td> <td style="padding: 5px; text-align: right;">다 같이<br/>Together</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">● 광 고<br/>Announcement</td> <td style="padding: 5px;">-----</td> <td style="padding: 5px; text-align: right;">담임목사<br/>Pastor</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">● 봉 헌<br/>Offering</td> <td style="padding: 5px;">나의 모습 나의 소유 / All that I am</td> <td style="padding: 5px; text-align: right;">다 같이<br/>Together</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">● 축 도<br/>Benediction</td> <td style="padding: 5px;">-----</td> <td style="padding: 5px; text-align: right;">담임목사<br/>Pastor</td> </tr> </table> <p style="font-size: small; margin-top: 10px;">※ 예배 후 성도의 교제가 있습니다.<br/>※ 광고사항은 주보를 참고하시기 바랍니다.<br/>※ 다음 주 기도(Next Prayer): 허훈 집사</p> | ● 찬 양<br>Praise worship | 목마른 사슴 시냇물을<br>Give me Jesus<br>주 예수보다 더 귀한 것은 | 다 같이<br>Together | ● 대표기도<br>Prayer | ----- | 허훈 집사 | ● 찬 양<br>Praise worship | 나 기억합니다. | 성 가 대<br>Choir | ● 말 씀<br>Sermon | 여호와께서 그 향기를..<br>The Lord smelled pleasing aroma<br>창세기 / Genesis 8:13-22 | 담임목사<br>Pastor | ● 통성기도<br>Prayer | ----- | 다 같이<br>Together | ● 광 고<br>Announcement | ----- | 담임목사<br>Pastor | ● 봉 헌<br>Offering | 나의 모습 나의 소유 / All that I am | 다 같이<br>Together | ● 축 도<br>Benediction | ----- | 담임목사<br>Pastor |
| ● 찬 양<br>Praise worship  | 목마른 사슴 시냇물을<br>Give me Jesus<br>주 예수보다 더 귀한 것은   | 다 같이<br>Together        |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| ● 대표기도<br>Prayer   | -----  | 허훈 집사                   |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| ● 찬 양<br>Praise worship  | 나 기억합니다.   | 성 가 대<br>Choir          |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| ● 말 씀<br>Sermon  | 여호와께서 그 향기를..<br>The Lord smelled pleasing aroma<br>창세기 / Genesis 8:13-22  | 담임목사<br>Pastor          |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| ● 통성기도<br>Prayer   | -----  | 다 같이<br>Together        |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| ● 광 고<br>Announcement  | -----  | 담임목사<br>Pastor          |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| ● 봉 헌<br>Offering  | 나의 모습 나의 소유 / All that I am  | 다 같이<br>Together        |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| ● 축 도<br>Benediction   | -----  | 담임목사<br>Pastor          |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| 목회관  | <p style="font-size: small;">성도를 그리스도의 온전한<br/>몸으로 세움으로써 온전케<br/>하고, 봉사하게 하는 일</p>   |                         |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| 교회 특징  | <p style="font-size: small;">비전을 향하여 성령님이<br/>일하심으로써 성도들이<br/>능동적으로 일하는 교회.</p>  |                         |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| 공동체 성격   | <p style="font-size: small;">예배가운데 성령을<br/>사모함으로써 선교와<br/>전도사역을 감당하는 공동체.</p>  |                         |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |
| 사역 핵심  | <p style="font-size: small;">성경, 복음, 선교 중심의<br/>교회로써 긍휼을 베풀고<br/>그리스도의 문화를 심는 교회</p>   |                         |  |                  |                  |       |       |                         |          |                |                 |   |                |                  |       |                  |                       |       |                |                   |                             |                  |                      |       |                |

수요일예배\*기도

고린도 전\*후서 강해와 기도회가 은혜롭게 진행되고 있습니다.

# 너의 하나님 여호와가 기뻐하시는 교회

## 예배 봉사자

| 날 짜     | 기 도 | 헌 금     | 친 교 | 친 교 봉 사 |
|---------|-----|---------|-----|---------|
| 08월 10일 | 허 훈 | 홍선경 김현수 | 남상순 | 김옥자 남상순 |
| 08월 17일 | 최옥경 | 홍선경 김현수 | 이경희 | 이경희 김귀숙 |
| 08월 24일 | 김상영 | 홍선경 김현수 | 여정희 | 이영주 장미  |
| 08월 31일 | 김옥자 | 홍선경 김현수 | 김수연 | 김옥자 김수연 |
| 09월 07일 | 여정희 | 김혜진 김선우 |     |         |

## 지난주 예배인원

|          |    |               |   |
|----------|----|---------------|---|
| 주일예배(통역) | 42 | Sunday School | 5 |
| 수 요 예 배  | 9  |               |   |

## 지난주 헌금내역

|         |         |   |
|---------|---------|---|
| 십 일 조   | 선 교 헌 금 |   |
| 감 사 헌 금 | 건 축 헌 금 | / |
| 주 정 헌 금 | 구 제 헌 금 | / |
| 일 반 헌 금 | 구 역 예 배 | / |
| 기 타 헌 금 | 총 액     |   |

## 교역자 / Minister

- 담임목사(Senior Pastor): 김태훈(Tae Hun. Kim)  
Cell: 509-998-8533  
[pastor@gskchurch.com](mailto:pastor@gskchurch.com)
- 교육전도사(Assistant Pastor): Paul Trivino  
Cell: 630-291-4913  
[pjtrivino@gmail.com](mailto:pjtrivino@gmail.com)

## 차세대 사역

- Sunday School  
10:30 Am
- Youth  
11:00 Am
- Young-Adult  
11:00 Am

## 교회 연락처 Church Address & Phone

스프링필드한인장로교회  
The Greater Springfield Korean Church  
22 Hunt St, Agawam, MA 01001  
Tel: 413-789-4522  
Email: [admin@gskchurch.com](mailto:admin@gskchurch.com)  
Webpage: [www.gskchurch.com](http://www.gskchurch.com)